

**J. Sargeant Reynolds Community College
Course Content Summary**

Course Prefix and Number: INT 106

Credits: 4

Course Title: Interpreting Foundations II

Course Description (including lecture hours, lab hours, total contacts)

Develops fundamental skills of interpreting, including intralingual language development in ASL. Reviews Process Models of Interpreting and uses one to analyze interpretations. Develops feedback skills essential to the team interpreting process. Part II of II. Prerequisite: ASL 262. Lecture 4 hours per week.

General Course Purpose

To ensure students possess the requisite command of American Sign Language to proceed with ASL - English interpreter training.

Course Prerequisites/Corequisites (*Entry-level competencies **required** for enrollment*)

Prerequisites: ASL 262

Course Objectives (Each item should complete the following sentence.)

Upon completing the course, the student will be able to:

- a. identify the steps common to all process models of interpreting.
- b. describe how changes in form can cause changes in meaning.
- c. paraphrase propositions in ASL with 80% accuracy.
- d. perform immediate, delayed, number and fingerspelling repetition in ASL with 80% accuracy.
- e. describe what it means to multitask.

Major Topics to be Included

- a. Introduction to process models of interpretation.
- b. Visual form and meaning.
- c. Lexical substitution.
- d. Paraphrasing propositions and discourse.
- e. Main idea identification and summarizing.
- f. Comprehension and memory.
- g. Acuity and discrimination.
- h. Immediate, delayed, number and fingerspelling repetition.
- i. Word- and phrase-level pattern inference.
- j. Multitasking.

Effective Date of Course Content Summary (Month, Date Year): April 10, 2009